

# Heb

## Chapter 12

German Interlinear

Reference: German Elberfelder (1905)

- 1    τοιγαροῦν καὶ ἡμεῖς, τοσοῦτον ἔχοντες περικείμενον ἡμῖν νέφος μαρτύρων,  
deshalb und– wir so–gross haben umgeben uns Wolke Zeuge  
[G5105](#) [G2532](#) [G1473](#) [G5118](#) [G2192](#) [G4029](#) [G1473](#) [G3509](#) [G3144](#)
- ὄγκον ἀποθέμενοι πάντα, καὶ τὴν εὐπερίστατον ἁμαρτίαν, δι’ ὑπομονῆς  
Last ablegen alles und– die– leicht–umstrickend Suende durch– Geduld  
[G3591](#) [G0659](#) [G3956](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2139](#) [G0266](#) [G1223](#) [G5281](#)
- τρέχωμεν τὸν προκείμενον ἡμῖν ἀγῶνα,  
laufen den– vorliegen uns Kampf  
[G5143](#) [G3588](#) [G4295](#) [G1473](#) [G0073](#)

Deshalb nun, da wir eine so große Wolke von Zeugen um uns haben, laßt auch uns, indem wir jede Bürde und die leicht umstrickende Sünde ablegen, mit Ausharren laufen den vor uns liegenden Wettlauf,

- 2    ἀφορῶντες εἰς τὸν τῆς πίστεως ἀρχηγὸν καὶ τελειωτὴν, Ἰησοῦν· ὃς  
hinschauen in– den– der– Glaube Anführer und– Vollender Jesus der  
[G0872](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3588](#) [G4102](#) [G0747](#) [G2532](#) [G5051](#) [G2424](#) [G3739](#)
- ἀντὶ τῆς προκειμένης αὐτῷ χαρᾶς, ὑπέμεινεν σταυρὸν, αἰσχύνης  
anstatt– der– vorliegen ihm Freude ausharren Kreuz Schande  
[G0473](#) [G3588](#) [G4295](#) [G0846](#) [G5479](#) [G5278](#) [G4716](#) [G0152](#)
- καταφρονήσας, ἐν δεξιᾷ τε τοῦ θρόνου τοῦ Θεοῦ, κεκάθικεν.  
verachten in– rechte sowohl– des– Thron des– Gott sich–setzen  
[G2706](#) [G1722](#) [G1188](#) [G5037](#) [G3588](#) [G2362](#) [G3588](#) [G2316](#) [G2523](#)

hinschauend auf Jesum, den Anfänger und Vollender des Glaubens, welcher, der Schande nicht achtend, für die vor ihm liegende Freude das Kreuz erduldet und sich gesetzt hat zur Rechten des Thrones Gottes.

- 3    ἀναλογίσασθε γὰρ, τὸν τοιαύτην ὑπομεμενηκότα ὑπὸ τῶν ἁμαρτωλῶν εἰς  
bedenken denn– den– solches ausharren unter– der– Suender in–  
[G0357](#) [G1063](#) [G3588](#) [G5108](#) [G5278](#) [G5259](#) [G3588](#) [G0268](#) [G1519](#)
- ἐαυτὸν ἀντιλογίαν, ἵνα μὴ κάμῃτε, ταῖς ψυχαῖς ὑμῶν ἐκλυόμενοι.  
sich–selbst Widerspruch damit– nicht– ermatten den– Seele euer ermueden  
[G1438](#) [G0485](#) [G2443](#) [G3361](#) [G2577](#) [G3588](#) [G5590](#) [G4771](#) [G1590](#)

Denn betrachtet den, der so großen Widerspruch von den Sündern gegen sich erduldet hat, auf daß ihr nicht ermüdet, indem ihr in euren Seelen ermattet.

- 4    Οὐπω μέχρις αἵματος ἀντικατέστητε, πρὸς τὴν ἁμαρτίαν ἀνταγωνιζόμενοι,  
noch–nicht bis Blut widerstreiten zu– die– Suende widerstreiten  
[G3768](#) [G3360](#) [G0129](#) [G0478](#) [G4314](#) [G3588](#) [G0266](#) [G0464](#)

Ihr habt noch nicht, wider die Sünde ankämpfend, bis aufs Blut widerstanden,

5 καὶ ἐκλέλησθε τῆς παρακλήσεως, ἣτις ὑμῖν, ὡς υἱοῖς, διαλέγεται: Υἱέ  
und- vergessen der- Trost die euch wie Sohn reden Sohn  
[G2532](#) [G1585](#) [G3588](#) [G3874](#) [G3748](#) [G4771](#) [G5613](#) [G5207](#) [G1256](#) [G5207](#)  
μου, μὴ ὀλιγώρει παιδείας Κυρίου, μηδὲ ἐκλύου, ὑπ' αὐτοῦ  
meiner nicht- geringschaetzen Zucht Herr und-nicht ermueden unter- seiner  
[G1473](#) [G3361](#) [G3643](#) [G3809](#) [G2962](#) [G3366](#) [G1590](#) [G5259](#) [G0846](#)  
ἐλεγχόμενος;  
ueberführen  
[G1651](#)

und habt der Ermahnung vergessen, die zu euch als zu Söhnen spricht: "Mein Sohn! Achte nicht gering des Herrn Züchtigung, noch ermatte, wenn du von ihm gestraft wirst;

6 ὃν γὰρ ἀγαπᾷ Κύριος, παιδεύει; μαστιγοῖ δὲ πάντα υἱὸν ὃν  
den denn- lieben Herr erziehen geisseln aber- alles Sohn den  
[G3739](#) [G1063](#) [G0025](#) [G2962](#) [G3811](#) [G3146](#) [G1161](#) [G3956](#) [G5207](#) [G3739](#)  
παραδέχεται.  
annehmen  
[G3858](#)

denn wen der Herr liebt, den züchtigt er; er geißelt aber jeden Sohn, den er aufnimmt".

7 εἰς παιδείαν ὑπομένετε, ὡς υἱοῖς ὑμῖν προσφέρεται ὁ Θεός; τίς γὰρ  
in- Zucht ausharren wie Sohn euch darbringen der- Gott was denn-  
[G1519](#) [G3809](#) [G5278](#) [G5613](#) [G5207](#) [G4771](#) [G4374](#) [G3588](#) [G2316](#) [G5101](#) [G1063](#)  
υἱὸς ὃν οὐ παιδεύει πατήρ?  
Sohn den nicht- erziehen Vater  
[G5207](#) [G3739](#) [G3756](#) [G3811](#) [G3962](#)

Was ihr erduldet, ist zur Züchtigung: Gott handelt mit euch als mit Söhnen; denn wer ist ein Sohn, den der Vater nicht züchtigt?

8 εἰ δὲ χωρὶς ἐστε παιδείας, ἧς μέτοχοι γεγόνασιν πάντες, ἄρα  
wenn- aber- ohne- sein Zucht deren Teilhaber werden alles also  
[G1487](#) [G1161](#) [G5565](#) [G1510](#) [G3809](#) [G3739](#) [G3353](#) [G1096](#) [G3956](#) [G0686](#)  
νόθοι καὶ οὐχ υἱοὶ ἐστε.  
unecht und- nicht- Sohn sein  
[G3541](#) [G2532](#) [G3756](#) [G5207](#) [G1510](#)

Wenn ihr aber ohne Züchtigung seid, welcher alle teilhaftig geworden sind, so seid ihr denn Bastarde und nicht Söhne.

9 εἴτα τοὺς μὲν τῆς σαρκὸς ἡμῶν πατέρας εἶχομεν παιδευτὰς, καὶ  
dann die- zwar- der- Fleisch unser Vater haben Erzieher und-  
[G1534](#) [G3588](#) [G3303](#) [G3588](#) [G4561](#) [G1473](#) [G3962](#) [G2192](#) [G3810](#) [G2532](#)  
ἐνετρεπόμεθα; οὐ πολὺ [δὲ] μᾶλλον, ὑποταγησόμεθα τῷ Πατρὶ τῶν  
beschaemen nicht- viele aber- mehr unterwerfen dem- Vater der-  
[G1788](#) [G3756](#) [G4183](#) [G1161](#) [G3123](#) [G5293](#) [G3588](#) [G3962](#) [G3588](#)  
πνευμάτων, καὶ ζήσομεν?  
Geist und- leben  
[G4151](#) [G2532](#) [G2198](#)

Zudem hatten wir auch unsere Väter nach dem Fleische zu Züchtigern und scheuten sie; sollen wir nicht viel mehr dem Vater der Geister unterwürfig sein und leben?

- 10 οἱ μὲν γὰρ πρὸς ὀλίγας ἡμέρας, κατὰ τὸ δοκοῦν αὐτοῖς,  
 die- zwar- denn- zu- wenig Tag gemaess- das- meinen ihnen  
[G3588](#) [G3303](#) [G1063](#) [G4314](#) [G3641](#) [G2250](#) [G2596](#) [G3588](#) [G1380](#) [G0846](#)
- ἐπαίδευον; ὁ δὲ ἐπὶ τὸ συμφέρον, εἰς τὸ μεταλαβεῖν τῆς  
 erziehen der- aber- auf- das- nuetzen in- das- empfangen der-  
[G3811](#) [G3588](#) [G1161](#) [G1909](#) [G3588](#) [G4851](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3335](#) [G3588](#)
- ἀγιότητος αὐτοῦ.  
 Heiligkeit seiner  
[G0041](#) [G0846](#)

| Denn jene freilich züchtigten uns für wenige Tage nach ihrem Gutdünken, er aber zum Nutzen, damit wir seiner Heiligkeit teilhaftig werden.

- 11 πᾶσα. δὲ παιδεία, πρὸς μὲν τὸ παρὸν, οὐ δοκεῖ χαρᾶς εἶναι,  
 alles aber- Zucht zu- zwar- das- anwesend-sein nicht- meinen Freude sein  
[G3956](#) [G1161](#) [G3809](#) [G4314](#) [G3303](#) [G3588](#) [G3918](#) [G3756](#) [G1380](#) [G5479](#) [G1510](#)
- ἀλλὰ λύπης; ὕστερον δὲ, καρπὸν εἰρηνικόν, τοῖς δι' αὐτῆς  
 sondern- Traurigkeit spaeter aber- Frucht friedlich den- durch- ihrer  
[G0235](#) [G3077](#) [G5305](#) [G1161](#) [G2590](#) [G1516](#) [G3588](#) [G1223](#) [G0846](#)
- γεγυμνασμένοις, ἀποδίδωσιν δικαιοσύνης.  
 geuebt vergelten Gerechtigkeit  
[G1128](#) [G0591](#) [G1343](#)

| Alle Züchtigung aber scheint für die Gegenwart nicht ein Gegenstand der Freude, sondern der Traurigkeit zu sein; hernach aber gibt sie die friedsame Frucht der Gerechtigkeit denen, die durch sie geübt sind.

- 12 Διὸ τὰς παρειμένας χεῖρας, καὶ τὰ παραλελυμένα γόνατα, ἀνορθώσατε;  
 darum- die- erschlaffen Hand und- die- gelaehmt Knie aufrichten  
[G1352](#) [G3588](#) [G3935](#) [G5495](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3886](#) [G1119](#) [G0461](#)

| Darum "richtet auf die erschlaffen Hände und die gelähmten Knie",

- 13 καὶ τροχιάς ὀρθὰς ποιεῖτε τοῖς ποσὶν ὑμῶν, ἵνα μὴ τὸ χωλὸν  
 und- Pfade gerade tun den- Fuesse euer damit- nicht- das- lahm  
[G2532](#) [G5163](#) [G3717](#) [G4160](#) [G3588](#) [G4228](#) [G4771](#) [G2443](#) [G3361](#) [G3588](#) [G5560](#)
- ἐκτραπῇ; ἰαθῇ δὲ μᾶλλον.  
 abwenden heilen aber- mehr  
[G1624](#) [G2390](#) [G1161](#) [G3123](#)

| und "machet gerade Bahn für eure Füße!", auf daß nicht das Lahme vom Wege abgewandt, sondern vielmehr geheilt werde.

- 14 Εἰρήνην διώκετε μετὰ πάντων, καὶ τὸν ἁγιασμόν, οὗ χωρὶς, οὐδεὶς  
 Friede verfolgen mit- alles und- den- Heiligung dessen ohne- niemand  
[G1515](#) [G1377](#) [G3326](#) [G3956](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0038](#) [G3739](#) [G5565](#) [G3762](#)
- ὄψεται τὸν Κύριον;  
 sehen den- Herr  
[G3708](#) [G3588](#) [G2962](#)

| Jaget dem Frieden nach mit allen und der Heiligkeit, ohne welche niemand den Herrn schauen wird;

- 15 ἐπισκοποῦντες, μή τις ὑστερῶν ἀπὸ τῆς χάριτος τοῦ Θεοῦ; μή  
achten-auf nicht- jemand mangeln von- der- Gnade des- Gott nicht-  
[G1983](#) [G3361](#) [G5100](#) [G5302](#) [G0575](#) [G3588](#) [G5485](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3361](#)
- τις ῥίζα πικρίας ἄνω φύουσα ἐνοχλῇ, καὶ δι' αὐτῆς μianθῶσιν  
jemand Wurzel Bitterkeit oben wachsen bedraengen und- durch- ihrer beflecken  
[G5100](#) [G4491](#) [G4088](#) [G0507](#) [G5453](#) [G1776](#) [G2532](#) [G1223](#) [G0846](#) [G3392](#)
- οἱ πολλοί;  
die- viele  
[G3588](#) [G4183](#)

indem ihr darauf achtet, daß nicht jemand an der Gnade Gottes Mangel leide, daß nicht irgend eine Wurzel der Bitterkeit aufspresse und euch beunruhige, und viele durch diese verunreinigt werden;

- 16 μή τις πόρνος ἢ βέβηλος, ὡς Ἡσαῦ, ὃς ἀντὶ βρώσεως  
nicht- jemand Unzuechtige oder- unheilig wie Esau der anstatt- Speise  
[G3361](#) [G5100](#) [G4205](#) [G2228](#) [G0952](#) [G5613](#) [G2269](#) [G3739](#) [G0473](#) [G1035](#)
- μιᾶς, ἀπέδετο τὰ πρωτοτόκια ἑαυτοῦ.  
eins vergelten die- Erstgeburtsrecht sich-selbst  
[G1520](#) [G0591](#) [G3588](#) [G4415](#) [G1438](#)

daß nicht jemand ein Hurer sei oder ein Ungöttlicher wie Esau, der für eine Speise sein Erstgeburtsrecht verkaufte,

- 17 ἴστε γὰρ ὅτι καὶ μετέπειτα, θέλων κληρονομήσαι τὴν εὐλογίαν,  
wissen denn- dass- und- danach wollen erben die- Segen  
[G1492](#) [G1063](#) [G3754](#) [G2532](#) [G3347](#) [G2309](#) [G2816](#) [G3588](#) [G2129](#)
- ἀπεδοκιμάσθη; μετανοίας γὰρ τόπον οὐχ εὑρεν, καίπερ μετὰ δακρῶν  
verwerfen Busse denn- Ort nicht- finden obgleich mit- Traene  
[G0593](#) [G3341](#) [G1063](#) [G5117](#) [G3756](#) [G2147](#) [G2539](#) [G3326](#) [G1144](#)
- ἐκζητήσας αὐτήν.  
suchen sie  
[G1567](#) [G0846](#)

denn ihr wisset, daß er auch nachher, als er den Segen ererben wollte, verworfen wurde (denn er fand keinen Raum für die Buße), obgleich er ihn mit Tränen eifrig suchte.

- 18 Οὐ γὰρ προσεληλύθατε, ψηλαφώμένω καὶ κεκαυμένω πυρὶ, καὶ γνόφῳ,  
nicht- denn- hinzutreten betasten und- brennen Feuer und- Dunkel  
[G3756](#) [G1063](#) [G4334](#) [G5584](#) [G2532](#) [G2545](#) [G4442](#) [G2532](#) [G1105](#)
- καὶ ζόφῳ, καὶ θυέλλῃ,  
und- Finsternis und- Sturm  
[G2532](#) [G2217](#) [G2532](#) [G2366](#)

Denn ihr seid nicht gekommen zu dem Berge, der betastet werden konnte, und zu dem entzündeten Feuer, und dem Dunkel und der Finsternis und dem Sturm,

- 19 καὶ σάλπιγγος ἤχῳ, καὶ φωνῇ ῥημάτων; ἧς οἱ ἀκούσαντες,  
und- Posaune Schall und- Stimme Worte deren die- hoeren  
[G2532](#) [G4536](#) [G2279](#) [G2532](#) [G5456](#) [G4487](#) [G3739](#) [G3588](#) [G0191](#)
- παρητήσαντο, μή προστεθῆναι αὐτοῖς λόγον;  
ablehnen nicht- hinzufuegen ihnen Wort  
[G3868](#) [G3361](#) [G4369](#) [G0846](#) [G3056](#)

und dem Posaunenschall, und der Stimme der Worte, deren Hörer baten, daß das Wort nicht mehr an sie gerichtet würde,

- 20 οὐκ ἔφερον γὰρ τὸ διαστελλόμενον: καὶ θηρίον θίγει τοῦ  
nicht- bringen denn- das- bestimmen wenn-auch Tier beruehren des-  
[G3756](#) [G5342](#) [G1063](#) [G3588](#) [G1291](#) [G2579](#) [G2342](#) [G2345](#) [G3588](#)  
ὄρους, λιθοβοληθήσεται;  
Berg steinigen  
[G3735](#) [G3036](#)

(denn sie konnten nicht ertragen, was geboten wurde: "Und wenn ein Tier den Berg berührt, soll es gesteinigt werden.")

- 21 καὶ οὕτω φοβερὸν ἦν τὸ φανταζόμενον Μωϋσῆς εἶπεν, Ἐκφοβός εἰμι,  
und- so furchtbar sein das- erscheinen Mose sagen erschrocken sein  
[G2532](#) [G3779](#) [G5398](#) [G1510](#) [G3588](#) [G5324](#) [G3475](#) [G3004](#) [G1630](#) [G1510](#)  
καὶ ἔντρομος.  
und- zitternd  
[G2532](#) [G1790](#)

Und so furchtbar war die Erscheinung, daß Moses sagte: "Ich bin voll Furcht und Zittern"),

- 22 ἀλλὰ προσεληλύθατε Σιών ὄρει; καὶ πόλει Θεοῦ ζώντος, Ἱερουσαλήμ  
sondern- hinzutreten Zion Berg und- Stadt Gott leben Jerusalem  
[G0235](#) [G4334](#) [G4622](#) [G3735](#) [G2532](#) [G4172](#) [G2316](#) [G2198](#) [G2419](#)  
ἐπουρανίῳ; καὶ μυριάσιν ἀγγέλων,  
himmlisch und- Unzaehlige Engel  
[G2032](#) [G2532](#) [G3461](#) [G0032](#)

sondern ihr seid gekommen zum Berge Zion und zur Stadt des lebendigen Gottes, dem himmlischen Jerusalem; und zu Myriaden von Engeln,

- 23 πανηγύρει; καὶ ἐκκλησίᾳ πρωτοτόκων, ἀπογεγραμμένων ἐν οὐρανοῖς; καὶ  
Festversammlung und- Gemeinde Erstgeborener eingeschrieben in- Himmel und-  
[G3831](#) [G2532](#) [G1577](#) [G4416](#) [G0583](#) [G1722](#) [G3772](#) [G2532](#)  
Κριτῇ Θεῷ πάντων; καὶ πνεύμασι δικαίων τετελειωμένων;  
Richter Gott alles und- Geist gerecht vollenden  
[G2923](#) [G2316](#) [G3956](#) [G2532](#) [G4151](#) [G1342](#) [G5048](#)

der allgemeinen Versammlung; und zu der Versammlung der Erstgeborenen, die in den Himmeln angeschrieben sind; und zu Gott, dem Richter aller; und zu den Geistern der vollendeten Gerechten;

- 24 καὶ διαθήκης νέας μεσίτη, Ἰησοῦ; καὶ αἵματι ῥαντισμοῦ, κρεῖττον λαλοῦντι  
und- Bund neu Mittler Jesus und- Blut Besprengung besser reden  
[G2532](#) [G1242](#) [G3501](#) [G3316](#) [G2424](#) [G2532](#) [G0129](#) [G4473](#) [G2909](#) [G2980](#)  
παρὰ τὸν Ἄβελ.  
bei- den- Abel  
[G3844](#) [G3588](#) [G0006](#)

und zu Jesu, dem Mittler eines neuen Bundes; und zu dem Blute der Besprengung, das besser redet als Abel.

- 25    βλέπετε    μὴ    παραιτήσησθε    τὸν    λαλοῦντα.    εἰ    γὰρ    ἐκεῖνοι    οὐκ  
 sehen    nicht-    ablehnen    den-    reden    wenn-    denn-    jene    nicht-  
[G0991](#)    [G3361](#)    [G3868](#)    [G3588](#)    [G2980](#)    [G1487](#)    [G1063](#)    [G1565](#)    [G3756](#)
- ἐξέφυγον,    ἐπὶ    γῆς    παραιτησάμενοι    τὸν    χρηματίζοντα,    πολὺ    μᾶλλον    ἡμεῖς  
 entfliehen    auf-    Erde    ablehnen    den-    goettlich-anweisen    viele    mehr    wir  
[G1628](#)    [G1909](#)    [G1093](#)    [G3868](#)    [G3588](#)    [G5537](#)    [G4183](#)    [G3123](#)    [G1473](#)
- οἱ    τὸν    ἀπ'    οὐρανῶν    ἀποστρεφόμενοι,  
 die-    den-    von-    Himmel    abwenden  
[G3588](#)    [G3588](#)    [G0575](#)    [G3772](#)    [G0654](#)

Sehet zu, daß ihr den nicht abweist, der da redet! Denn wenn jene nicht entgingen, die den abwiesen, der auf Erden die göttlichen Aussprüche gab: wieviel mehr wir nicht, wenn wir uns von dem abwenden, der von den Himmeln her redet!

- 26    οὗ    ἡ    φωνὴ    τὴν    γῆν    ἐσάλευσεν    τότε;    νῦν    δὲ    ἐπήγγελται,    λέγων,  
 dessen    die-    Stimme    die-    Erde    erschuettern    dann    nun    aber-    verheissen    sagen  
[G3739](#)    [G3588](#)    [G5456](#)    [G3588](#)    [G1093](#)    [G4531](#)    [G5119](#)    [G3568](#)    [G1161](#)    [G1861](#)    [G3004](#)
- Ἔτι    ἅπαξ    ἐγὼ    σείσω    οὐ    μόνον    τὴν    γῆν,    ἀλλὰ    καὶ    τὸν  
 noch    einmal    ich    erschuettern    nicht-    nur    die-    Erde    sondern-    und-    den-  
[G2089](#)    [G0530](#)    [G1473](#)    [G4579](#)    [G3756](#)    [G3440](#)    [G3588](#)    [G1093](#)    [G0235](#)    [G2532](#)    [G3588](#)
- οὐρανόν.  
 Himmel  
[G3772](#)

Dessen Stimme damals die Erde erschütterte; jetzt aber hat er verheißen und gesagt: "Noch einmal werde ich nicht allein die Erde bewegen, sondern auch den Himmel."

- 27    τὸ    δὲ    Ἔτι    ἅπαξ,    δηλοῖ    τὴν    τῶν    σαλευομένων    μετὰθesis,    ὡς  
 das-    aber-    noch    einmal    zeigen    die-    der-    erschuettern    Veraenderung    wie  
[G3588](#)    [G1161](#)    [G2089](#)    [G0530](#)    [G1213](#)    [G3588](#)    [G3588](#)    [G4531](#)    [G3331](#)    [G5613](#)
- πεποιημένων,    ἵνα    μείνῃ    τὰ    μὴ    σαλευόμενα.  
 tun    damit-    bleiben    die-    nicht-    erschuettern  
[G4160](#)    [G2443](#)    [G3306](#)    [G3588](#)    [G3361](#)    [G4531](#)

Aber das "noch einmal" deutet die Verwandlung der Dinge an, die erschüttert werden als solche, die gemacht sind, auf daß die, welche nicht erschüttert werden, bleiben.

- 28    Διὸ    βασιλείαν    ἀσάλευτον    παραλαμβάνοντες,    ἔχωμεν    χάριν,    δι'    ἧς  
 darum-    Koenigreich    unerschuetterlich    empfangen    haben    Gnade    durch-    deren  
[G1352](#)    [G0932](#)    [G0761](#)    [G3880](#)    [G2192](#)    [G5485](#)    [G1223](#)    [G3739](#)
- λατρεύωμεν    εὐαρέστως    τῷ    Θεῷ,    μετὰ    εὐλαβείας    καὶ    δέους.  
 dienen    wohlgefaellig    dem-    Gott    mit-    Gottesfurcht    und-    furchtsam  
[G3000](#)    [G2102](#)    [G3588](#)    [G2316](#)    [G3326](#)    [G2124](#)    [G2532](#)    [G1169](#)

Deshalb, da wir ein unerschütterliches Reich empfangen, laßt uns Gnade haben, durch welche wir Gott wohlgefällig dienen mögen mit Frömmigkeit und Furcht.

- 29    καὶ    γὰρ    ὁ    Θεὸς    ἡμῶν    πῦρ    καταναλίσκον.  
 und-    denn-    der-    Gott    unser    Feuer    verzehren  
[G2532](#)    [G1063](#)    [G3588](#)    [G2316](#)    [G1473](#)    [G4442](#)    [G2654](#)

"Denn auch unser Gott ist ein verzehrendes Feuer."